



Gateway - 경연대회에서 상실감 극복



Overcoming a sense of loss in a contest

- < 1 > 또다시 나는 피아노 경연대회에서 내 친구에게 졌다.
- < 2 > Linda가 우승했다는 것을 알게 되었을 때, 나는 매우 괴롭고 우울했다.
- < 3 > 내 몸은 불쾌감으로 떨리고 있었다.
- < 4 > 내 심장은 빠르게 뛰었고, 내 얼굴은 불그스레해졌다.
- < 5 > 나는 마음을 가라앉히기 위해 콘서트홀 에서 뛰쳐나와야 했다.
- < 6 > 홀로 계단에 앉아, 나는 선생님께서 하신 말씀을 떠올렸다.
- < 7 > “인생은 이기는 것과 관련이 있는데, 반드시 다른 사람들과 싸워서 이기는 것이 아니라 자기 자신이 되는 것에서 이기는 것과 관련이 있단다.
- < 8 > 그리고 이기는 방법은 자신 이 누군가를 알아내고 자신의 최선을 다하는 거란다.”
- < 9 > 선생님 말씀은 절대적으로 옳았다.
- < 10 > 나는 내 친구를 적대할 이유가 없었다.
- < 11 > 대신, 나는 나 자신과 나 자신의 발전에 중점을 두어야 한다.
- < 12 > 나는 천천히 숨을 내쉬었다.
- < 13 > 내 손은 이제 떨리지 않았다.
- < 14 > 마침 내 내 마음이 편해졌다.



01편- 배움을 통한 자신감 성취

Achieving confidence through learning



[1] Sumbart는 그 멋진 곳에서 매우 많은 것을 배웠다.

[2] 그는 자동차 정비사가 되는 일에 대해 많이 배웠고 물건을 고쳐서 그것들을 다시 쓸모 있게 만드는 일의 만족감을 소중하게 여기도록 배웠다.

[3] Chatree는 그에게 물건들이 왜 그런지 의문을 갖도록, 그리고 그것들이 작동하는 방식을 단순히 아는 것에 만족하지 않도록 권했다.

[4] 조금씩 눈치채지도 못하게 그는 점점 자신에 대해 자신감을 느끼기 시작했다.

[5] 그의 영어 이해력은 현저하게 좋아졌고, 그 마을에서 그의 위치도 그러하였다.

[6] 그는 자기의 스승 Chatree가 받았던 존경으로부터 크게 혜택을 받았다는 것을 알고 있었다.

[7] 그가 작다는 것이 더는 중요하지 않았고, 그것이 조금도 중요하지 않았다.



02편 - 아들의 당황스러운 행동



Son's bewildering behavior

- (1) "여보, 무슨 일이에요?" 나는 전화로 아내의 정신없는 목소리를 듣자마자 바로 물었다
- (2) 그녀는 소리 지르고 있었고 발작에 가까웠다
- (3) 곧바로 내 심장이 마구 뛰기 시작했다
- (4) 마침내 아내가 내뱉었다. "Kevin이에요" '오, 안 돼' 나는 생각했다
- (5) "그 아이가 수영장에 빠졌나요?"라고 내가 물었다
- (6) 그것은 내 최악의 악몽이 현실이 되었다는 것이었다
- (7) 나의 18개월 된 아들이 우리 집 뒷마당에서 물에 빠져 죽는 것 말이다
- (8) "아니요" Sandy가 말했다. "그 아이의 발톱이요"
- (9) "내가 맞게 들었는지 확인할 수가 없었다
- (10) "그의 발톱이요?" "네." 그녀가 말했다. "발톱이 '보라색이에요'" "보라색?" 이제 나는 정말 혼란스러웠다
- (11) "무슨 일이에요? 누가 그 아이를 때렸나요?" "아니요, 그 아이가 매직펜으로 발톱을 색칠했어요"
- (12) "나는 참을 수가 없었다
- (13) 웃음을 터뜨리고 말았다
- (14) 귀여운 Kevin은 늘 예술적인 성향을 보여 왔었지만, 이 창의적인 행동이 그 모든 것을 능가했다
- (15) "무가 그렇게 웃기지요?" Sandy가 충격에 빠져 물었다
- (16) "남자 아이들은 그런 짓을 해요." 내가 답했다
- (17) "내가 들어본 중 가장 웃기는 일이에요"



08편 - 농장에 있는 말을 보고 싶어 하는 Chase



Chase wants to see horses on the farm

- (1) Chase는 약속된 날에 일찍 일어났다.
- (2) 그는 토끼, 개, 고양이에게 먹이를 주고, 뒷마당에서 나뭇잎을 갈퀴로 긁어 모을 시간까지 찾았다.
- (3) Chase와 그의 어머니가 집을 떠나기 전에, 그는 자신을 기다리고 있을 것이라고 알고 있던 금색 갈기의 암말을 위해 그의 재킷 주머니를 각설탕으로 채웠다.
- (4) Chase에게는 어머니가 차를 돌려 큰길에서 벗어나서 Raker 농장으로 가는 좁은 길을 따라 가기 전에 시간이 영원한 것처럼 보였다.
- (5) 간절히 바라며 Chase는 그토록 사랑했던 암말을 언뜻 보기 위해 눈을 크게 떴다.
- (6) 그들이 농가와 헛간으로 더 가까이 갈 때 그가 보았지만 Lady는 어디에서도 볼 수 없었다.
- (7) 말 트레일러를 찾았을 때 Chase의 맥박이 세차게 고동쳤다.
- (8) 그것은 거기에 없었다.
- (9) 트레일러와 말 둘 다 사라졌다.
- (10) 그의 최악의 악몽이 현실이 되어 있었다.
- (11) 누군가가 틀림없이 그 말을 샀고, 그는 그 말을 다시는 보지 못할 것이었다.



04편 - 두려움을 주는 어느 집 주변의 모습



The Fear of a House

- (1) 그들의 뒤에서 잿빛으로 서 있는 그 집은 그들이 그것을 마주 보았을 때 그랬던 것보다 훨씬 더 무서운 존재였다.
- (2) 그들은 합의하에 마른 나뭇잎 사이로 빠르게 걸으며 약간 서둘렀다.
- (3) 바람도 이제 그들의 뒤에서 불면서 그들의 다리 주위와 귀에다 펄럭거리는 것들을 내던졌다.
- (4) 그들은 주위를 둘러보는 것도 두려웠지만, 뒤를 힐끗 돌아보지 않고 계속 가는 것도 두려웠다.
- (5) 진입로의 중간 아래쯤에서도 또한 나무 사이로 바스락거리는 소리가 들렸는데, 바람에 의한 소리보다 더 큰 바스락거리는 소리가 났다.
- (6) Brian은 가만히 멈추었고, Comethup은 왜 그의 심장이 계속 목구멍으로 뛰어올라 그를 거의 질식사키려 하는지 궁금했다.
- (7) 그때 나무 그늘 사이로부터, 완전히 흰색인 작은 형상이 나왔는데, 심지어 Comethup보다 더 작았지만 그런 식으로 그리고 그 시간과 그 장소에 나타나서 매우 끔직한 형상이었다.